

# CALENDRIER DES FESTIVITES DE AOUT 2012

## 2012ko AGORRILAKO PESTEN EGITARAU

| FRA / EUSK |    | HEURE / TENOREA |                  | MANIFESTATION / EKITALDIA   |  | LIEU / TOKIA            |  | ORGANISATEUR / ANTOLATZAILEA |  |
|------------|----|-----------------|------------------|---|--|-------------------------|--|------------------------------|--|
|            |    |                 |                  | <b>TOURNOI DE PELOTE FRONTON CELHAY JUILLET/AOÛT</b>  |  | <b>FRONTON CELHAY</b>   |  | <b>ZELAITARRAK</b>           |  |
| Me         | Az | 1               | 18h00            | Démonstration Pelote Basque   |  | FRONTON MUNICIPAL       |  | NOIZBAIT                     |  |
| J          | Og | 2               |                  |   |  |                         |  |                              |  |
| V          | Or | 3               |                  |   |  |                         |  |                              |  |
| S          | L  | 4               |                  |   |  |                         |  |                              |  |
| D          | J  | 5               | 18h00            | Courses de vaches   |  | RUES                    |  | ACCA                         |  |
| L          | Al | 6               |                  |   |  |                         |  |                              |  |
| Ma         | Ar | 7               |                  |   |  |                         |  |                              |  |
| Me         | Az | 8               | 18h00            | Démonstration Pelote Basque   |  | FRONTON MUNICIPAL       |  | NOIZBAIT                     |  |
| J          | Og | 9               | 21h00            | Concert   |  | EGLISE ST JEAN BAPTISTE |  | ELGARREKIN                   |  |
| V          | Or | 10              | 20h00            | Concours d'Irrintzina   |  | FRONTON d'URCURAY       |  | LES JEUNES D'URSU-MENDI      |  |
| S          | L  | 11              |                  |   |  |                         |  |                              |  |
| D          | J  | 12              | 18h00            | Courses de vaches   |  | RUES                    |  | ACCA                         |  |
| L          | Al | 13              |                  |   |  |                         |  |                              |  |
| Ma         | Ar | 14              |                  |   |  |                         |  |                              |  |
| Me         | Az | 15              | 14h00            | Pétanque  |  | STADE CHAPITALIA        |  | BIRLABOLAK                   |  |
| J          | Og | 16              |                  |   |  |                         |  |                              |  |
| V          | Or | 17              | Toute la journée | Manifestation : Toute la ville nage, Relais natation Tout Public<br>Restauration et grillade toute la journée, apéritif grillades et soirée<br>remise des récompenses |  | PISCINE MUNICIPALE      |  | GAZTENAK                     |  |
| S          | L  | 18              | 18h00            | Courses de vaches   |  | RUES                    |  | ACCA                         |  |
| D          | J  | 19              | à partir de 20h  | Soirée des Traditions Basques   |  | MUR A GAUCHE            |  | LES JEUNES BASQUES           |  |
| L          | Al | 20              | à partir de 10h  | Tournoi de Quilles de Neuf  |  | EIHARTZEA               |  | BIRLABOLAK                   |  |
| Ma         | Ar | 21              |                  |   |  |                         |  |                              |  |
| Me         | Az | 22              | 21h00            | Courses de vaches <b>A CONFIRMER</b>  |  | ARENES MUNICIPALES      |  | LOS NIÑOS                    |  |
| J          | Og | 23              |                  |   |  |                         |  |                              |  |
| V          | Or | 24              | Toute la journée | Manifestation : Toute la ville nage, Relais natation Tout Public<br>Restauration et grillade toute la journée, apéritif grillades et soirée<br>remise des récompenses |  | PISCINE MUNICIPALE      |  | GAZTENAK                     |  |
| S          | L  | 25              | de 7h00          | 21 <sup>ème</sup> Rallye National du Pays Basque  |  | MUR A GAUCHE            |  | ECURIE AUTOMOBILE            |  |
| D          | J  | 26              | jusqu'à 18h00    | 21 <sup>ème</sup> Rallye National du Pays Basque  |  | MUR A GAUCHE            |  | ECURIE AUTOMOBILE            |  |
| L          | Al | 27              | 12h30            | ARTEGUNA : Festival Arts de la rue  |  | Jardin Public           |  | EIHARTZEA                    |  |
| Ma         | Ar | 28              |                  |   |  |                         |  |                              |  |
| Me         | Az | 29              |                  |   |  |                         |  |                              |  |
| J          | Og | 30              |                  |   |  |                         |  |                              |  |
| V          | Or | 31              |                  |   |  |                         |  |                              |  |

REPAS DE QUARTIER  
 Cité ST MARTIN HARRIAGUE  
 BETIKO GAZTERIA  
 17, 18 et 19 août 2011

ou